

流程一览表 (中英对照)  
Program (English & Mandarin)

Time/Date 时间/日期	Morning 上午	Noon 中午	Afternoon 下午	Evening 晚上
12 Nov Monday 11月12日 星期一	Registration of Participating Representatives 参会代表注册或报到			Global Entrepolis @ Singapore Opening Ceremony Guest of Honour: <b>Mr. Lee Hsien Loong, Prime Minister, Republic of Singapore</b> 环球企都@新加坡开幕典礼 主宾: <b>新加坡共和国总理 李显龙阁下</b>
13 Nov Tuesday 11月13日 星期二	Opening Ceremony of "Asia-Pacific Chinese Entrepreneurial Leaders Forum 2007" and "Global Business Opportunities Forum 2007"  亚太华商领袖论坛 2007 环球商机论坛 2007 开幕仪式	International Lunch (Buffet) 国际标准 自助午餐	Asia-Pacific Chinese Entrepreneurial Leaders Forum 2007 (Theme Forum) 亚太华商领袖主题论坛 2007  Female Entrepreneurial Leaders Forum 女企业领袖论坛	Global Entrepolis @ Singapore Gala Dinner Guest of Honour: <b>Mr. Tharman Shanmugaratnam, Minister for Education &amp; Second Minister for Finance, Republic of Singapore</b> 环球企都@新加坡祝贺晚宴 主宾: <b>新加坡共和国教育部长兼 第二财长尚达曼阁下</b>
	Official Opening of "The Enterprise Exchange" Guest of Honour: <b>Mr. Lim Hng Kiang, Minister for Trade &amp; Industry, Republic of Singapore</b> 环球企都@新加坡 企业交流展览会开幕典礼 主宾: <b>新加坡共和国贸工部长 林勋强阁下</b>		环球商机主题论坛 2007 正主宾: <b>马林百列集选区国会议员 费绍尔博士</b> 主宾: <b>乌克兰驻新加坡大使 Viktor Mashtabei 博士</b>	GBO Forum 2007 Award Ceremony: 1) "Most Potential Global Enterprise Award" 2) "Outstanding & Innovative Global Entrepreneur Award" 3) "Outstanding & Leading Global Technological Award" 环球商机论坛 2007 颁奖典礼: 1) "环球最具潜能企业家奖" 2) "环球卓越创意企业家奖" 3) "环球卓越先进科技奖"
	GES Business Networking Session 1) HOTPitch 2) HOTSouce 3) HOTFunds 环球企都@新加坡 "劲爆系列" 活动 1) 劲爆推销 2) 劲爆商机 3) 劲爆基金		APCE Forum 2007 Award Ceremony: 1) "Asia-Pacific Most Creative Chinese Entrepreneurial Leaders Award 2007" 2) "Asia-Pacific Most Creative Chinese Entrepreneurial Leaders — Female Entrepreneur Award 2007" 3) "Best/Potential Chinese Cities Attracting Chinese Entrepreneurs Award" 亚太华商领袖论坛 2007 颁奖典礼: 1) "2007 亚太最具创造力 华商领袖奖" 2) "2007 亚太最具创造力 华商领袖女企业家奖" 3) "中国吸引华商投资之 最佳城市/潜力城市奖"	GBO Forum 2007 (Theme Forum) 1. Investment & Funding for Global Enterprises 2. Leading Technologies of Environmental Protection Seeking Investment  GBO Networking Session  环球商机主题论坛 2007 1. 环球企业投资融资 2. 环保高新科技招商引资说明  环球商机论坛 经贸洽谈/企业交流
14 Nov Wednesday 11月14日 星期三	Visit Famous Singapore Enterprises/ Scenic Spots 考察新加坡著名华企/著名景点	Farewell Cocktail Party 饯别酒会	2 Days 1 Night Investment Mission in Batam SEZ, Indonesia 2天1夜巴淡自贸经济特区考察	
15 Nov Thursday 11月15日 星期四	GBO Forum 2007 Enterprise Dialogue Exchange between 1. Mayor of Batam 2. Director, Indonesia EDB & International/Local Outstanding Entrepreneurs 印尼巴淡环球商机论坛 2007 1. 巴淡市长 2. 印尼经济发展局局长 各国/当地杰出企业家对话与交流	International Party Buffet Lunch/ Check-out Hotel  国际自助 午餐/ 离退酒店	Ferry ride to Batam, Indonesia/ Check-in Hotel 启程前往印尼巴淡/入住酒店	Seafood Dinner/ Entrepreneurs Networking 海鲜晚宴/企业交流
			Batam Investment Mission 1) Hotels/Service Apartments/ Housing Development Projects 2) Industrial Parks 3) Shopping Malls 印尼巴淡商机考察/开发之旅 1) 酒店业/服务公寓/房地产发展项目 2) 工业园区 3) 购物中心	Seafood Dinner 海鲜晚餐
			Turi Beach Resort/Shopping Tour 杜里海滩度假村/休闲小购物	Back to Singapore 满载而归—乘渡轮回返新加坡

## Global Business Opportunities Forum 2007

Into the fifth year, Global Entrepolis @ Singapore will be held from 12 / 11 / 2007 to 16/ 11 / 2007 in Singapore. It will see a gathering of entrepreneurs and businessmen worldwide at Suntec Singapore.

GBO Forum provides a platform for rapid business information communication - market development, brands creativity, advertising for business.

This is a rare opportunity to advertise your services and products in the Forum magazine to raise your company's profile and gain access to foreign markets.

### Dialogue Seminars Grouping

Group No	Trade & Industry Targeted	Who should attend
1	Construction & Real Estate	Civil Works & Building Construction, Building Materials Supply, Property Development & Real Estate, Urban Planning, Infrastructure Construction
2	Financial Services	Banking & Finance, Stocks & Securities, Insurance & Re-Insurance, Investment Management
3	Businesses	General Trading, Natural Resources, Raw Materials, Direct Sales
4	Medical & Health Care, Pharmaceuticals, Aesthetics	Pharmaceutical & Health Products, Medical Services & Consultancy, Cosmetology, Therapeutic Services
5	Education & Training	Overseas Studies & Migration, International School, Vocational Training, Professional Certification, Research & Development
6	Food & Beverage, Travel & Tourism, Transportation	Restaurants, Hotels, F&B, Travel & Transportation Agency
7	Primary Industry	Horticulture, Agriculture, Fishery & Aquatic Products
8	Industry, Manufacturing, Logistics	Petrochemical Companies & Distributors, Textile & Fashions, Machinery/Tools & Die, Plastics, Furniture, Chemical Industry, Waste Water Treatment, Recycling
9	IT & Electronic Engineering	Network Systems, Computer Hardware/Software, Information Technologies, Electronics, Communications, Electrical Appliances, Power Supply Services
10	Professional Services	Law, Advertising, Branding, Franchises
11	Bio-Technology, Life-Sciences	Research Centres, Medical Establishments, Women & Children Care Centres, Environmental Control
12	Entertainment & Mass Communications	Filmmaking, Broadcasting, Radio Stations, Publishers, Advertisers